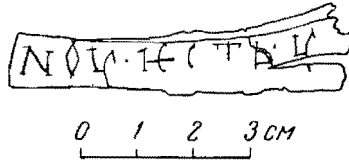


Грамота № 60

Грамота № 60 найдена в девятом строительном ярусе, в квадрате 114, на глубине 3,12 м, далеко от построек. Это маленький отрывок.

Текст:

ноу.късть.у



Прорись грамоты № 60

Длина грамоты 0,061 м, ширина 0,009 м.

Для палеографии здесь мало данных. Разделение на слова очевидно, но для толкования нет данных. Стратиграфическая дата — XIV в.

Грамота № 61

Грамота № 61 найдена в четырнадцатом строительном ярусе, в квадрате 451, на глубине 3,06 м, возле мостовой Великой улицы. Это конечная часть письма.

Текст:

-----згостомополотръгидьсагогривньносърьбра---

и

истины:і:пудовомъдуатригодьяноесамъвѣдаеткодоисравитькодъчтовзати
акомнекажитьовсьмо

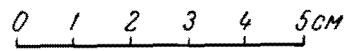
Длина грамоты 0,392 м, ширина 0,021 м. Это одна из самых длинных грамот.

Обращает на себя внимание своеобразная цифра. Перечеркнутое і (десятеричное) имеет сверху дугу и обведено пунктирным ободком. Совершенно такая же цифра имеется в известной смоленской грамоте 1229 г.¹ Цифровое значение там 10 — ободок ничего не меняет. Пропущенное и в слове **исправить** вписано сверху.

Петли буквы в уже набухшие, петли ъ, ь и ы еще треугольные — сочетание, наиболее вероятное в XIII в. (см. грамоту № 59). Перекладина буквы и горизонтальна и находится посередине. Буква ы состоит из ъ и и. По словам Е. Ф. Карского, «в русских рукописях это ы очень редко и указывает на глубокую древность» (Карский, 204). Буква у уже не оу и не лигатура ѡ, а простое у, что появилось в XII в. и довольно часто встречалось в XIII в. (см. грамоту № 69); своеобразные очертания этой буквы, прямолинейной и симметричной, объясняются

¹ См. И. П. Сахаров. Образцы древней письменности. 1841, табл. XI. Этот список современен грамоте, см. «Филологический сборник», Смоленск, 1950 (статья С. М. Успенского).

Н С Т Н Н З П Ф А О В О М Д А У О Т Р Н Г О Д З Н К Л О Е Ц А М В Б Д А Е Т К К Q F Ф О Н Ц Р А В Н Т Д К О Д Б У Т О В Б А Т
А К О Л Л Н Е Т С А Н Б Н Т А О В С В Л Л О



Прорись грамоты № 61

техники письма на бересте. Буква **ч** здесь еще близка к бокаловидному **ч** и лишь несколько выпрямлена; она более архаична, чем буква **ч** с головкой в виде расщепла, преобладающая в XIII в. (Щепкин, 103; Карский, 202). Совокупность признаков позволяет говорить о XIII в. Стратиграфическая дата — тоже XIII в.

Разделить грамоту на слова можно так:

...з гостомо полотрътнядесято гривньо
сърьбра... истины 10 пудово мьду, а три годы, а
Ное самъ ведаете, коццо исправить, кодь, что взяти,
а ко мне кажить о всемо.

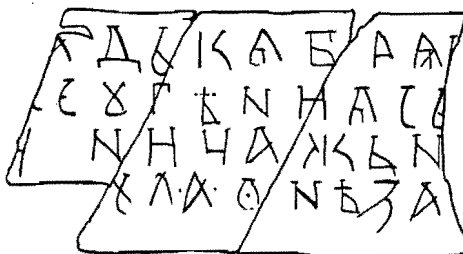
Полотрътнядесято означает 25. Речь идет о присылке с гостем 25 гривен серебра, т. е. огромной по тому времени суммы; это отрывок переписки богатых людей. Слово **истина** означает основной капитал. В судебнике 1497 г. сказано: «платити исцеву истину безъ росту». **10 пудов меда** тоже довольно значительная ценность. Слово **Ное** означает, вероятно, собственное имя Ной. Этот Ной о чем-то **самъ вѣдаете**, т. е. «сам ведает». Непонятны слово **кодь** и уменьшительное от этого слова **коццо**. Этого термина нет даже в картотеке древнерусского словаря Академии Наук СССР. Не знаю, могло ли так измениться слово «кадь»¹. **О всемо** означает «обо всем».

Грамота № 62

Грамота № 62 найдена в двенадцатом строительном ярусе, в квадрате 229, на глубине 3,43 м, у самой мостовой Великой улицы. Это небольшой отрывок.

Текст:

декабра
еѣгѣниас
ницажън
ѣл.а.овѣза



0 1 2 3 см

Прорись грамоты № 62

Длина грамоты 0,08 м, ширина 0,042 м.

Палеографии не касаюсь из-за скудости материала и во избежание лишних повторений. Во всяком случае ничто здесь не противоречит стратиграфической дате, а это XIII в.

¹ Возможно, что спорную середину фразы нужно читать так: «...а иное самъ ведаете — кьде по исправить, кьде что взяти, а ко мне кажите о всемо». — *Прим. ред.*